

Traumeel[®] S

Sterile Homeopathic Preparation

DIN-HM 80005012

Composition: 1 ampoule (2.2 ml) contains: **medicinal ingredients:** Arnica montana D2 2.2 mg; Calendula officinalis D2 2.2 mg; Belladonna D2 2.2 mg; Hamamelis virginiana D1 0.22 mg; Aconitum napellus D2 1.32 mg; Bellis perennis D2 1.1 mg; Hypericum perforatum D2 0.66 mg; Echinacea D2 0.55 mg; Echinacea purpurea D2 0.55 mg; Chamomilla D3 2.2 mg; Millefolium D3 2.2 mg; Symphytum officinale D6 2.2 mg; Hepar sulfuris calcareum D6 2.2 mg; Mercurius solubilis Hahnemanni D6 1.1 mg. Source: www.heel.ca. **Non-medicinal ingredients:** purified water, sodium chloride.

Heel Canada Inc.

Montreal, Canada H1J 2Z4

1-888-879-4335

www.heel.ca

Indications: homeopathic preparation used to relieve pain, inflammation and bruising associated with injuries such as sprains, dislocations, contusions; to relieve muscle and joint pain.

Contraindications: hypersensitivity to one of the active ingredients, excipients or plants of the daisy (Compositae) family such as Arnica, Chamomilla and Achillea millefolium. As a general principle, do not use in progressive systemic diseases such as tuberculosis, leucosis, collagenosis, multiple sclerosis, AIDS, HIV infections, and other autoimmune diseases.

Side effects: hypersalivation may occur after administration, in which case discontinue use of the product. In individual cases, hypersensitivity or allergic skin reactions (redness, swelling and pruritus) can occur in people hypersensitive to composites (e.g. Arnica, Chamomilla, Achillea millefolium), in which case discontinue use of the product. Skin rash, itching (pruritus) and in rare cases facial swelling, shortness of breath (dyspnea), dizziness and a fall in blood pressure, have been observed after treatment with products containing Echinacea extracts.

Interactions with other medication: none known.

Cautions and warnings:

- If symptoms persist, worsen, are unidentified or newly occurring, consult a health care practitioner as medical attention may be required.
- Doctor's supervision is necessary before administering to babies (0-2 years).
- Keep out of the reach of children.

Recommended storage conditions: protect from direct sunlight.

Directions: adults, 12 years and older, in general, 1 ampoule (2.2 ml) once daily. In acute cases, 1 ampoule (2.2 ml) up to 3 times daily. Children (6 to 12 years), in general, $\frac{2}{3}$ ampoule (1.4 ml) once daily. In acute cases, $\frac{2}{3}$ ampoule (1.4 ml) 3 times daily. Young children (2 to 6 years), in general, $\frac{1}{2}$ ampoule (1.1 ml) once daily. In acute cases, $\frac{1}{2}$ ampoule (1.1 ml) 3 times daily. Otherwise, use as directed by a homeopathic practitioner or physician. Pour in a small quantity of water, sip slowly and keep in mouth before swallowing.

Recommended duration of use: none.

Presentation: packs containing 10 ampoules (2.2 ml each).

Traumeel^{MD} S

Préparation homéopathique stérile
DIN-HM 80005012

Composition : 1 ampoule (2,2 ml) contient : **ingrédients médicinaux** : Arnica montana D2 2,2 mg; Calendula officinalis D2 2,2 mg; Belladonna D2 2,2 mg; Hamamelis virginiana D1 0,22 mg; Aconitum napellus D2 1,32 mg; Bellis perennis D2 1,1 mg; Hypericum perforatum D2 0,66 mg; Echinacea D2 0,55 mg; Echinacea purpurea D2 0,55 mg; Chamomilla D3 2,2 mg; Millefolium D3 2,2 mg; Symphytum officinale D6 2,2 mg; Hepar sulfuris calcareum D6 2,2 mg; Mercurius solubilis Hahnemanni D6 1,1 mg. **Source** : www.heel.ca. **Ingrédients non médicinaux** : eau purifiée, chlorure de sodium.

Heel Canada Inc.
Montréal, Canada H1J 2Z4
1-888-879-4335
www.heel.ca

Indications : préparation homéopathique utilisée pour soulager la douleur, l'inflammation et les ecchymoses associées à des blessures telles que entorse, dislocations, contusions ; pour soulager la douleur musculaire et articulaire.

Contre-indications : hypersensibilité à l'un des ingrédients actifs, excipients ou aux plantes de la famille des marguerites (Compositae) telles que Arnica, Chamomilla et Achillea millefolium. En principe, l'échinacée ne devrait pas être utilisée en cas de maladies systémiques progressives telles que la tuberculose, les leucoses, les collagénoses, la sclérose en plaque, le SIDA, l'infection au VIH et autres maladies auto-immunes.

Effets secondaires : une sialorrhée (salivation excessive) peut survenir suite à l'administration. Dans de tels cas, discontinuer le traitement. Dans certains cas individuels, des réactions d'hypersensibilité ou d'allergies cutanées (rougeur, enflure et prurit) peuvent se produire chez les personnes hypersensibles aux composées (p. ex. Arnica, Chamomilla, Achillea millefolium). Dans de tels cas discontinuer l'utilisation du produit. Une irritation cutanée, une démangeaison (prurit) et dans de rares cas de l'œdème facial, une détresse respiratoire (dyspnée), des étourdissements et une baisse de pression artérielle ont été notés après l'utilisation de produits contenant des extraits d'échinacée.

Interactions avec d'autres médicaments : aucune répertoriée.

Précautions et mises en garde :

- Si vos symptômes persistent, s'aggravent, sont non identifiés ou nouveaux, consultez un praticien en soins de santé car un suivi médical pourrait être nécessaire.
- Le suivi d'un médecin est nécessaire avant d'administrer aux bébés (0-2 ans).
- Garder hors de la portée des enfants.

Conditions d'entreposage recommandées : protéger de la lumière directe du soleil.

Mode d'emploi : adultes, 12 ans et plus, en général, 1 ampoule (2,2 ml) 1 fois par jour. Dans les cas aigus, 1 ampoule (2,2 ml) jusqu'à 3 fois par jour. Enfants (6 à 12 ans), en général, $\frac{2}{3}$ ampoule (1,4 ml) 1 fois par jour. Dans les cas aigus, $\frac{2}{3}$ ampoule (1,4 ml) 3 fois par jour. Jeunes enfants (2 à 6 ans), en général, $\frac{1}{2}$ ampoule (1,1 ml) 1 fois par jour. Dans les cas aigus, $\frac{1}{2}$ ampoule (1,1 ml) 3 fois par jour. Autrement, utiliser selon l'avis d'un praticien d'homéopathie ou d'un médecin. Verser dans une petite quantité d'eau, boire lentement, garder en bouche avant d'avaler.

Durée d'utilisation recommandée : aucune.

Présentation : emballages de 10 ampoules (2,2 ml chaque).